



DATOS IDENTIFICATIVOS

Conciencia Lingüística (Language Awareness) e Adquisición de Segundas Linguas en Contextos Multilingües

Materia	Conciencia Lingüística (Language Awareness) e Adquisición de Segundas Linguas en Contextos Multilingües			
Código	V01M126V01201			
Titulación	Máster Universitario en Lingüística Aplicada			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	3	OP	1	2c
Lingua de impartición	Galego			
Departamento	Filoloxía galega e latina			
Coordinador/a	Iglesias Álvarez, Ana María			
Profesorado	Iglesias Álvarez, Ana María			
Correo-e	anaiglesias@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	Analizaremos o papel que as destrezas lingüísticas que xa posúe o falante (e/ou alumno), xogan na adquisición de L2 (L3, L4...), nomeadamente a súa conciencia (meta)lingüística en situacións de bilingüismo.			

Resultados de Formación e Aprendizaxe

Código	
A1	Posuír e comprender coñecementos que acheguen unha base ou oportunidade de ser orixinais no desenvolvemento e/ou aplicación de ideas, adoito nun contexto de investigación.
A2	Que os/as estudantes saiban aplicar os coñecementos adquiridos e a súa capacidade de resolución de problemas en contornos novos ou pouco coñecidos dentro de contextos máis amplos (ou multidisciplinares) relacionados coa súa área de estudo.
A3	Que os/as estudantes sexan capaces de integrar coñecementos e se enfrontar á complexidade de formular xuízos a partir dunha información que, sendo incompleta ou limitada, inclúa reflexións sobre as responsabilidades sociais e éticas vinculadas á aplicación dos seus coñecementos e xuízos.
A4	Que os/as estudantes saiban comunicar as súas conclusións, e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan, a públicos especializados e non especializados dun xeito claro e sen ambigüidades.
A5	Que os/as estudantes posúan as habilidades de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando dun xeito que terá que ser, en grande medida, autodirixido e autónomo.
B2	Adquisición dos fundamentos metodolóxicos e críticos que permitan aos estudantes acceder ao exercicio da actividade profesional cunha formación versátil e interdisciplinar.
B4	Capacidade dos/as estudantes para abrir vías de investigación novidosas no ámbito dos estudos lingüísticos, dotándoos de aplicación práctica para a súa transferencia a distintos ámbitos profesionais
B5	Capacidade dos/as estudantes para comprender as interrelacións pertinentes entre os diversos ámbitos de estudo que integran o máster
C1	Coñecemento dos principios básicos, as técnicas fundamentais e algúns resultados destacados da investigación actual en lingüística
C3	Capacidade para distinguir e aplicar axeitadamente os distintos métodos de investigación en lingüística.
C7	Capacidade para aplicar os coñecementos lingüísticos adquiridos aos problemas do mundo profesional (docencia, asesoramento e mediación lingüística, tradución, lexicografía, planificación lingüística.
C9	Capacidade para xestionar os recursos lingüísticos e a información lingüística para propósitos académicos e de investigación (identificación e acceso a bibliografía, utilización apropiada de recursos e equipamentos, utilización de tecnoloxía para rexistrar datos, manexo de bases de datos, etc.)

C10	Capacidade no manexo das diferentes tecnoloxías lingüísticas que conforman a actual sociedade do coñecemento: dicionarios electrónicos, correctores e tradutores automáticos, e sistemas de aprendizaxe de lingua asistida por ordenador.
D1	Expresión correcta, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma.
D2	Dominio da expresión e a comprensión oral e escrita dun idioma estranxeiro.
D4	Desenvolvemento para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.
D6	Valoración crítica do coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.
D8	Valoración da importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade

Resultados previstos na materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe
Comprender os fundamentos da conciencia metalingüística (language awareness) que permiten tender pontes entre a adquisición de L1 e L2.	A1 A4 A5 C1 C7
Adquirir aspectos teóricos e prácticos relacionados co ensino de linguas.	A1 A2 A4 A5 B2 C1 C7 C10
Manexar coñecementos do eido de investigación do bilingüismo.	A2 B2 B5 C1 C3 D4
Saber aplicar recursos para a elaboración de materiais didácticos de ensino de linguas adaptados ós novos contextos multilingües.	A2 A3 A4 A5 B2 B4 C7 C9 C10 D1 D2 D4 D6 D8
Dominar aspectos teóricos e prácticos relacionados coa investigación sociolingüística.	A2 B2 D8
Obter coñecementos que permitan valorar a diversidade lingüística e cultural.	A2 B2 C7 C9 D6 D8

Contidos

Tema	
1. Nocións de partida. Aclaracións terminolóxicas e conceptuais.	1.1. Bilingüismo. 1.2. Tipos de bilingüismo. 1.3. Conciencia (meta)lingüística. 1.4. Conciencia lingüística crítica. Ideoloxías e representacións das linguas.

2. Contextos multilingües e aprendizaxe de linguas. Do bilingüismo ao plurilingüismo.	2.1. Adquisición de L2 en contextos plurilingües. 2.2. Adquisición e aprendizaxe espontáneas. 2.3. Aprendizaxe formal e regrada. Tácticas do profesor. 2.4. Competencia comunicativa intercultural e repertorios plilingües.
3. O recurso á(s) lingua(s) do alumnado en didáctica de L2.	3.1. Posicións teóricas: propostas inhibitorias e propostas propiciadoras. 3.2. Uso estratéxico do code-mixing e code-switching. 3.3. Desenvolvemento da conciencia (meta)lingüística do aprendiz na didáctica plurilingüe panromance. A nosa conciencia inhibida. 3.4. Enfoques plurais e perspectivas didácticas en contextos multilingües e multiculturais. O tratamento integrado de linguas (TIL). 3.5. Políticas lingüísticas educativas.
4. A importancia da conciencia (meta)lingüística na transmisión interxeracional en contextos multilingües e multiculturais.	4.1. Prácticas laissez-faire e decisións explícitas. 4.2. Crenzas e ideoloxías lingüísticas. 4.3. Xestión ou intervención da lingua. 4.4. Políticas lingüísticas familiares.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	3	5	8
Lección maxistral	9	25	34
Traballo tutelado	3	30	33

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Unha primeira tarefa oral, que consistirá nunha reflexión autobiográfica sobre a propia conciencia metalingüística, que o alumnado terá que gravar en vídeo e compartir co resto da clase.
Lección maxistral	Nas clases maxistras exoranse os contidos da materia, seguindo unhas lecturas orientativas mínimas (obrigatorias) que se lle ofrecerán ao alumnado. Estipularanse sesións específicas de debate sobre cuestións que susciten un interese particular ao fío dos problemas vistos. A raíz das lecturas e debate, o alumando deberá entregar unha revisión crítica sobre un artigo especializado.
Traballo tutelado	O alumnado deberá levar a cabo unha aplicación práctica dos coñecementos aprendidos, que implique realización de traballo de campo, análise e interpretación dos datos. Deberá presentalo por escrito, así como expoñelo oralmente na clase.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballo tutelado	En titorías ou vía electrónica, cada alumno poderá consultar calquera aspecto en relación cos contidos da materia -explicacións de clase, lecturas obrigatorias e tarefas de curso.
Actividades introdutorias	O alumnado poderá consultarlle á docente calquera cuestión, tanto durante as sesións de clase como fóra delas (a través de titoría presencial / virtual ou por correo electrónico).

Avaliación

	Descrición	Cualificación	Resultados de Formación e Aprendizaxe			
Actividades introdutorias	Unha primeira tarefa oral, que consistirá nunha reflexión autobiográfica sobre a propia conciencia metalingüística, que o alumnado terá que gravar en vídeo e compartir co resto da clase.	20	A1 A2 A3 A4 A5	B4 C10	C9 D4 D8	D1 D4
Lección maxistral	Exposición teórica dos contidos da materia. Comentarios e debates entre os presentes sobre os problemas tratados e as lecturas obrigatorias. Considérase fundamental unha efectiva realización en profundidade das lecturas indicadas.	40	A1 A2 A3 A4 A5	B2 B5 C7	C1 C3	D2 D6
Traballo tutelado	Aplicación do estudado á realización dunha investigación empírica que implique traballo de campo. Oportunamente daranse as instrucións necesarias.	40	A1 A2 A3 A4 A5	B4 C10	C9 D4 D8	D1 D4 D8

Outros comentarios sobre a Avaliación

Considérase moi aconsellable a asistencia ás clases presenciais para unha axeitada comprensión da materia. A nota final ha ser o resultado das cualificacións parciais arriba indicadas. Aqueles discentes que se vexan na imposibilidade de asistir a clases (por motivos xustificadas) compensarán a súa inasistencia con lecturas específicas. Na segunda convocatoria, o alumnado deberá entregar as tarefas de curso estipuladas, así como demostrar a lectura crítica da bibliografía indicada.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía Básica

Blackledge, Adrian; Creese, Angela, **Multilingualism: A critical perspective**, 1ª ed., Continuum, 2010

Brown, H. Douglas, **Principles of language learning and teaching**, 6ª ed., Pearson Longman, 2014

Cummins, Jim, **Rethinking monolingual instructional strategies in multilingual classrooms**, 2007

Galindo Merino, Mª Mar, **L1 en el aula de L2. ¿Por qué no?**, 2011

Grosjean, François, **Bilingual. Life and reality**, 1ª ed., 2010

Grosjean, François, **Bilingualism: A short introduction**, 1ª ed., Wiley-Blackwell, 2014

May, Stephen (ed.), **The Multilingual Turn. Implications for SLA, TESOL and Bilingual Education**, 1ª ed., Routledge, 2014

Bibliografía Complementaria

Bialystok, Ellen, **Bilingualism in development. Language, literacy, and cognition.**, 1ª ed., Cambridge University Press, 2001

Ellis, Elizabeth, **Language awareness and its relevance to TESOL**, 2012

Svalberg, Agneta M.-L., **Language awareness in language learning and teaching: A research agenda**, 2012

Recomendacións

Outros comentarios

No comezo do curso, facilitarase unha Bibliografía completa e detallada ós alumnos matriculados, clasificada por sub-áreas temáticas, e tanto de lecturas recomendadas como de lecturas complementarias.

Todas estas lecturas enviaranse en PDF ao alumnado por Moovi.